

二〇二四年九月一日
聖靈降臨節後第十五主日

聖餐主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

1. 昭示 Call to Worship 主 禮
2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration 會 眾
讚美全能上帝
Praise to the Lord
3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) 主 禮
4. 認信 The Nicene Creed 尼西亞信經 會 眾

聆聽的敬拜 Worship in Listening

5. 讀經 Lesson (第一堂) 約翰福音 John 6:51-69 朱 寧
(第二堂) 李 星
6. 唱詩 Hymn (第一堂) 人 饑 渴 會 眾
獻詩 Anthem (第二堂) 詩 班
7. 講道 Sermon 生命糧 朱 牧 師
傳譯: 劉健昌

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

8. 唱詩 Hymn (第一堂) 我的生命獻給你 會 眾
(第二堂)
9. 奉獻 Offering 主 禮

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

10. 聖餐 Holy Communion 虔守主餐 朱 牧 師
Let Us Break Bread Together on the Knees
11. 報告 Announcement 主 禮
12. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer 朱 牧 師
13. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with *Threefold Amen!* 朱 牧 師

生活的敬拜—接受差遣 Worship in Daily Life

14. 唱詩 Sending Hymn 欣然上路 會 眾
On Our Way Rejoicing

牧師:朱柯 義務傳道:方李曉芳、胡晉生 兒童事工主任:黃蕊 榮譽牧師:李永成

遠方來鴻

註：本教會所屬北美信義會總會的財務主管麥克·約翰遜(Mike Johnson)前不久摔傷後腦勺，引起腦溢血，行動嚴重受阻，生活不能自理。妻子多娜牧師每週兩次要開車2小時（單程）去醫院看望、照顧丈夫，當晚只能住在醫院附近的廉價酒店（一週4天）。本月初，本教會堂議會代表弟兄姐妹寄去兩千美元資助多娜牧師夫婦。幾天前收到多娜牧師的感謝信，內容如下，王敏翻譯。

親愛的朱牧師和檀香山華人信義會主內的弟兄姊妹們：

非常感謝大家對我們的愛護和對我們處境的關心。麥克和我特別謝謝你們的捐贈！你們的行動清楚的證明了，當一個主內肢體受苦時，所有的肢體也都一同受苦(林前 12:26)。你們的禱告和捐獻，讓我看到上帝的恩典是如何滲透到祂的子民心中，並向外傳遞到其他地方，為像麥克和我這樣的人帶來了希望和確據——提醒着我，上帝與我們同在！

我會將你們的捐贈用於每週前往亞利桑那州 Surprise 市康復中心時的酒店費用。如你們所知，麥克在家中意外撞到了他的頭，雖立即被送往醫院進行腦部手術，但在此過程中他中風了。

上帝向麥克和我彰顯了祂的能力和主權，並教導我在麥克緩慢的康復期間學習耐心等待。雖然麥克的康復還需要很多個月的時間，但我們全家每天都在感謝主，為他康復過程中的小小進步而感恩。上帝絕對是正在通過你們的禱告來做祂的工！

我也將朱牧師的信分享給了我們在 GracePointe 教會的會眾。

請繼續為我們禱告。

在滿有慈愛和恩典的基督裡，

多娜牧師和麥克

2024年8月18日，星期日

本主日事奉同工

下主日事奉同工

	第一堂	第二堂	第一堂	第二堂
主禮	胡晉生傳道	方李曉芳傳道	林華山	朱柯牧師
講道/分享	朱柯牧師	朱柯牧師	余麗萍 劉亞英 陳連淑輝	余麗萍 劉亞英 陳連淑輝
傳譯	---	劉健昌	盧伊犁	盧伊犁 杜敏賢
領詩	陳志雲	于偉 劉鏘國	何小雲	潘宏仁 何婧旻
司琴	何雪明	劉王珮嫻	潘蘇婷婷	潘蘇婷婷
讀經	朱寧	李星	南新秀	倪曉玲
聖餐佈置	李華珠 薛巧雲	何少琴 池洪珠	----	----
發聖餐	李世超 鄭超 賀華	何婧旻 潘敏玲 陳嘉順	----	----
招待	薛巧雲 王敏 李娜 李華珠	葉張百齡 池洪珠 李貽月 何少琴	薛巧雲 王敏 李娜 李華珠	葉張百齡 池洪珠 李貽月 何少琴
投影機	沈如意	陳倩文	沈如意	陳倩文
影音控制	全越 林華山 呂日謙	劉定一 全越	全越 呂日謙	劉定一 全越
奉獻點存	---	王瑄 葉張百齡	----	何小雲 陳欣慧
停車管理	何國興 藍征	何國興 藍征	何國興 藍征	何國興 藍征

本週箴言 Weekly Watch Word

約翰福音 6:63 耶穌說：「我對你們所說的話就是靈，就是生命。」

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

- 為 11/3 執事選舉候選人禱告，求主預備合祂心意的人選。
- 下個主日(9/8)是祖父母親節，余麗萍、劉亞英、陳連淑輝三位姊妹將分享他們的見證。求聖靈賜給她們夠用精力，帶領她們繼續預備、完善見證稿，見證上帝的恩典、慈愛、信實。
- 為夏威夷華人基督教聯會本週五(9/6)至下主日(9/8)的培靈會禱告。求聖靈賜給今年的講員張路加牧師夠用精力預備信息，幫助我們夏威夷的華人教會；也求主幫助各教會領袖、同工積極籌備，激勵更多會友參加。
- 為教牧同工禱告：
 - 1) 朱柯牧師夫婦、蘭迪牧師夫婦、方李曉芳義務傳道一家、胡晉生義務傳道一家、兒童事工主任黃蕊姊妹一家、李永成牧師夫婦。
 - 2) 英文部、中文部都需要加添全職傳道同工，帶領各個部門的各項福音事工。求上帝為我們預備合祂心意的牧者。
- 為執事禱告：陳嘉順(主席)、賀華(副主席)、潘敏玲(文書)、何婧旻(司庫)、李世超、黃恩典、王海源、吳仲平、阮劉翠慧。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 187 位，兒童 4 位 英文部：53 位

第二堂：成人 165 位，兒童 53 位

上週中文禱告會線數： 44 條（國語）

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日	\$7,668.00	\$990.00	\$170.00
網上	\$3,770.00		

- 1.堂議會: 堂議會修正了本教會會章和細則的部分內容，修正版已放在陳列桌上供本教會會員查閱（不能帶回家）。會員若有任何疑問，請與堂議會主席陳嘉順執事聯絡。本教會會員如需要電子版查閱，請在陳列桌上的報名表填寫姓名和電郵地址。我們於去年 11 月 5 日第一次投票通過修正版，今年 11 月 3 日在會員大會進行第二次投票，若經大會通過修正版，本教會將會按修正版為準。
- 2.提名委員會: 提名委員會將於 9/14(週六)上午 10:30 在教會三樓詩班房召開會議，歡迎弟兄姊妹推薦候選人（執事候選人、提名委員候選人），並於 9/11(週三)前把名單交予任何一位提名委員會的委員。執事資格請參閱本週刊第 6 頁。
提名委員會委員：李世超弟兄、吳仲平弟兄、阮劉翠慧姊妹、陳嘉順弟兄、潘敏玲姊妹、藍征弟兄
* 11/3 會員大會當天不接受現場提名。
- 3.提交預算: 請各團契單位於 9/30(週一)前把明年 (2025) 預算交給司庫何婧旻執事、堂議會主席陳嘉順、或用电郵傳到本教會辦公室。
- 4.家書: 李牧師 8 月份的「家書」已通過電郵送出，繁體和簡體版已放在陳列桌上，歡迎取閱。弟兄姊妹也可以透過本教會網頁 www.clch.org 下載。若需要接受郵寄的紙版家書，請聯絡本教會辦公室。
- 5.中秋節聚會: 粵語部於 9/14(週六)晚上 7:30 在 1450 Young St.交誼廳舉行中秋節詩歌分享聚會，歡迎弟兄姊妹參加，請把分享詩歌在下主日(9/8)前交給呂婉君姊妹。當天晚上 6:00 聚餐以百家菜(Pot-luck)為主，大會供應白飯、炒飯、炒麵、水果、月餅、甜品和飲料。為方便大會安排，請大家於下主日(9/8)前報名並註名菜式，報名表已放在陳列桌上。倘若有任何疑問請向吳仲平弟兄聯繫。
- 6.國語成人主日學: 逢主日上午 9:45-10:30
 - 1) 基要真理班在三樓禮堂上課。準備領受洗禮、堅信禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。
 - 2) 同奔天路班從今天開始在二樓 204 室，分組分享每週所讀《同奔天路》的經文內容，互相代禱。

- 3) 新舊約班學習《撒母耳記上》從今天開始在二樓 203 室上課。Zoom 會議室：帳號 5170727531 密碼 123456

8.徵信錄: 8 月份奉獻記錄已放在陳列桌上，歡迎取閱。大家也可以用電郵方式索取。倘若有任何錯誤或疏漏，請與本教會辦公室聯絡(808-550-8261)。

9.號角月報: 2024 年 7 月和 8 月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

五十週年堂慶 – 堂慶徵文 – 截稿日期 9/8

為慶祝本教會五十週年堂慶，徵求大家投稿。字數、文體不限。可用中文、英文、散文、故事、古詩、新詩、話劇等。

- 主題：教會與我
- 內容：可以寫
 1. 本教會對你和你的家庭有什麼幫助和影響？或
 2. 你在本教會經歷過什麼趣事或值得紀念的事？或
 3. 看見本教會的成長和發展，你有什麼感想和期望？或
 4. 其它

截稿日期：下主日 2024 年 9 月 8 日

投稿方式：直接把稿件交到辦公室或把文章用 Word document 傳送到教會的電郵 office@clch.org

稿酬：投稿者均可得一冊本教會即將出版的第四本見證集「佳美之處」。

籌款活動 (9/1 至 9/30)

我們參加了 Foodland 超市的“Give Aloha”籌款活動，所得款項將用來支持本教會的各項事工。在九月以內，大家如果到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”幾家超市的任何一家購物，包括在 <https://shop.foodland.com> 進行網上購物，付款時可以附上給予本教會的奉獻。Foodland 和 Western Union Foundation 公司為此次籌款活動提供了至少 \$250,000 的配比基金。請注意，個人奉獻金額只有 \$249 以內的部份可以按照一定比例享受此次的配比基金。

如何奉獻:

1. 到“Foodland”、“Sack N Save”或“Foodland Farms”任何一家超市場。
2. 向收銀員出示「購物卡」(Maika'i card)。
3. 把**本教會代號碼(Code) 78280 或本教會名稱(Organization Name) Chinese Lutheran Church of Honolulu**告訴收銀員，並繳交奉獻的金額。
4. 查看收據上打印的項目是否正確：本教會的名稱、奉獻的金額和您個人「購物卡」號碼。請清楚寫上姓名，於主日崇拜時放入奉獻箱，或郵寄到本教會，以便本教會記錄。
5. 注: 奉獻金額與是否購物沒有關係。如果只奉獻不購物也是可以的。

執事資格

1. 《聖經》原則: (參:徒 6:3, 提前 3:8-13)

- a. 有好名聲--- 在教會內外均有好名聲。如: 誠實、和善、廉潔、正義、忠貞、樂於助人等。
- b. 聖靈充滿--- 愛慕《聖經》真理(聖靈乃是真理的靈):
喜歡讀經、聽道、有靈修讀經的習慣、經常參加主日學和禱告會。
結出聖靈果子: 仁愛、喜樂、和平、忍耐、恩慈、
良善、信實、溫柔、節制。(加 5:22)
- c. 智慧充足--- 有學識、有辦事和決策能力、有在團契中與別人同工會議的團隊經驗。
- d. 善於管家--- 家庭生活和諧。
- e. 其 他--- 舉止端莊、不說讒言、不好酒、不貪財。

* 執事是教會的僕人，也是信徒的領袖。

執事在信仰生活上當作信徒的榜樣，在辦事決策上當有領袖的才能。敬虔與才能兩者不可偏廢。

* 本教會期望每一位弟兄姊妹都歸屬一個團契，並參加主日學；執事應該樹立榜樣。

2. 會章規定: (參會章第八章#8.02.a, 8.04.c, 細則第三部份#7, 第六部份#19)

- a. 十八歲或以上。
- b. 成為本教會會員一年或以上。
- c. 素常參加本教會聚會及素常以金錢奉獻支持本教會聖工。(以本教會記錄為準)
- d. 執事連任不能超過兩任。

3. 教會傳統: (按照本教會過往慣例)

有夫妻關係或有父母子女直屬關係者不宜有二人或以上同時在堂議會任職。

附註: 「教會傳統」乃是教會累積多年經驗的成果，值得慎重參考。但「教會傳統」並不同於「《聖經》原則」及「會章規定」，所以沒有絕對的約束力。因此，若有人認為某特殊的夫妻或父母子女應同時在堂議會任職，仍可以按程序提名，讓會眾議決。

教會其它常規聚會簡報提醒，詳情請參閱禮堂外的白板：

	國語部		粵語部	
主日	成人主日學	上午 9:45	成人主日學	上午 9:45
	兒童主日學	上午 11:00	兒童主日學	上午 11:00
星期二	睦鄰團契	晚上 7:30		
星期三	喜樂團契(第二、四週)	上午 10:00		
	全年讀經(隔週)	晚上 7:30		
星期四	禱告會	晚上 7:30	全年讀經(第二、四週)	晚上 7:30
星期五	愛家團契	晚上 7:30	週五查經(第一、三週)	晚上 7:30
			就業團契	晚上 7:30
星期六	詩班練習	晚上 5:30	愛加倍團契	晚上 7:30
	華福團契	晚上 7:30		